

# 41 OSOBNÍCH DOPORUČENÍ v Registru překladatelských firem ČR

Platnost certifikátu: 7.11.2017 až 7.5.2018

## **Překladelna.cz** **Překladačská agentura**

*garantované služby:*  
**překlady, korektury, lokalizace**

**Autenticitu osobních doporučení garantuje společnost gdi, s.r.o. Doporučení zasílají zákazníci prostřednictvím formulářů gdi, s.r.o. Hodnocení je ověřováno podle IP adresy a náhodně prověřováno telefonátem. Společnost gdi, s.r.o. má telefony a e-maily na níže uvedené zákazníky. Úplnost a pravost tohoto dokumentu můžete ověřit na telefonu 516 116 544.**



gdi, s.r.o. Mlýnská 326/13  
602 00 Brno • www.gdi.cz  
info@gdi.cz • ičo: 26301768  
dic. CZ26301768

**Mgr. Václav Kovařík**

*garant osobních doporučení za gdi s.r.o.*

*K 7. 11. 2017 evidujeme těchto 41 ověřených osobních doporučení:*

**1. Daniela Benešová**, *Managing Director , VMR CZ, s.r.o.*

**Praha**

„S překladelna.cz spolupracujeme již delší dobu. Mohu jen doporučit. V případě, že se na překladu něco nepovede napoprvé, což se stává velmi zřídka, agentura vše napraví v expresním čase. Překlady jsou vyhotovené rychle a kvalitně včetně korektury rodilým mluvčím.“

*Hodnoceno 7.11.2017 z IP: 62.209.196.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**2. Radim Targosz**

„S firmou spolupracujeme už dlouhodobě a jsme se spoluprací spokojeni. Snaží se nám vyjít vstříc a to oceňujeme. Těšíme se na další spolupráci.“

*Hodnoceno 19.9.2017 z IP: 46.13.83.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**3. Veronika Šturcová**, *Slavia pojišťovna*

**Praha 1**

„Služeb firmy Překladaatelna.cz využíváme již několik let. Vážíme si perfektní práce a vstřícné komunikace. Vždy je vše v dohodnutém termínu a podle našich představ. S pozdravem Veronika Šturcová marketing Slavia pojišťovna a.s.“

*Hodnoceno 14.9.2017 z IP: 193.85.233.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**4. Pavla Kreslová**

„S firmou spolupracujeme půl roku a vždy jsme byli maximálně spokojeni. Profesionálně, rychle a kvalitně odvedená práce.“

*Hodnoceno 12.7.2017 z IP: 185.57.228.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**5. Eldad Nakar**, *QA Manager, Hisense LTD.*

**Rishon Le Zion**

„We had an unexpected project that had to be fulfilled by strict deadline. Despite the rigid timeline and unpredictable requests made by us, we found Překladaatelna.cz. very cooperative and willing to assist no matter what. We are very thankful for this and it's our pleasure to recommend Překladaatelna.cz. We will certainly keep in touch and be working together in the future too. “

*Hodnoceno 10.7.2017 z IP: 109.226.48.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**6. Karolína Junková**, *Account Executive, Bechannel s.r.o.*

„S firmou Překladaatelna.cz jsme velmi spokojeni. Bezproblémová komunikace, vždy dodržení termínů, a dokonce dodání i v předstihu. Oceňujeme snahu vyjít vstříc s expresními termíny. Vřele doporučujeme, i co se týká kvality překladů.“

*Hodnoceno 16.5.2017 z IP: 31.30.101.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**7. Vojtěch Jestráb**, *Vedoucí marketingu, MSO Trade a.s.*

**Hodonín**

„S firmou Překladaatelna.cz spolupracujeme dlouhodobě a spokojenost je na nejvyšší možné úrovni. Vždy je jasná cena, perfektní komunikace a rychlost překladu ... pokračování na další straně...“



...pokračování z předchozí strany... je až překvapivá. Většinu zakázek máme do dvou dnů. Také na poptávky reagují opravdu rychle a ceny považují dle předchozích zkušeností za výborné. Řešíme překlady katalogů a článků do slovenštiny a také překlady návodů z angličtiny do češtiny. “

*Hodnoceno 3.5.2017 z IP: 212.4.148.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

## **8. Baja Maronova**

„S priebehom komunikacie, pružnosti, rychlosti, dodržanie terminu odovzdania som bola absolutne spokojna. Profesionalny a velmi príjemny prístup. “

*Hodnoceno 29.3.2017 z IP: 84.245.121.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

## **9. RNDr. Zdeňka Halaxová**, RNDr. Zdeňka Halaxová, TETRAPAT

**Olomouc**

„Naše polečnost je velice spokojena, komunikace s Překladačelna.cz je rychlá, jednání vstřícné a překlady jsou vždy provedeny včas a za přijatelné ceny. V dosavadní spolupráci budeme určitě pokračovat.“

*Hodnoceno 28.2.2017 z IP: 93.153.40.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

## **10. Tereza Pavlíková**, Národní Pokladnice s.r.o.

**Praha 8, Karlín**

„Firma zpracovala zakázku výborně, jsem velmi spokojen(a)“

*Hodnoceno 2.2.2017 z IP: 194.76.246.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

## **11. Xenie Kaduchová**, Svaz Nové odbory, Svaz Nové odbory

„Ráda bych touto cestou poděkovala týmu Překladačelny, který v rekordně krátkém čase (vynuceném projektovým řízením) zvládl erudovaně, vysoce kvalifikovaně a přitom velmi ochotně přeložit náročný odborný text do čtyř jazyků - ruštiny, polštiny, ukrajinštiny a bulharštiny. Chtěla bych vyzdvihnout vstřícné a příjemné jednání paní ing. Klamo, i celého týmu. Jsem přesvědčena, že tato zakázka je počátkem nové a perspektivní spolupráce.“

*Hodnoceno 15.12.2016 z IP: 188.175.34.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**12. Elena Alexy**, *edičné štúdio, boomboom*

**Bratislava**

„Vynikajúca, rýchla a precízna práca. K tomu aj jazykový cit pre preklady náročnejších textov a tém. To sa cení.“

*Hodnoceno 19.10.2016 z IP: 78.98.56.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**13. Jan Vrba**

„Jsem velmi spokojen s firmou prekladatelna.cz, od zadání zakázky až po její vyhotovení vše probíhalo velmi profesionálně a komunikace o ceně, platbě a datu dodání překladu byla velmi jasná, přesná a srozumitelná. Vše bylo dodáno v domluveném čase a úroveň a zpracování překladu je výborná.“

*Hodnoceno 3.10.2016 z IP: 213.175.45.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**14. Adam Froněk**, *Vedoucí grafického oddělení, HECHT MOTORS s.r.o.*

**Mukařov-Tehovec**

„Bezproblémová dlouhodobá spolupráce na překladech firemních textů do více jazyků, vysoká kvalita překladu a přívětivé termíny i ceny. Také jasný průběh a pravidla spolupráce, vstřícná a rychlá komunikace a ochota při nestandardních situacích. Ve spolupráci budeme určitě pokračovat.“

*Hodnoceno 3.10.2016 z IP: 178.17.11.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**15. Simona Vráblíková**

„S překladem i cenou jsem spokojená. Mohu jen doporučit. Jednání a přístup bez chyb. Určitě kdybych ještě potřebovala překlad obrátím se na Překladatelna.cz. Doporučuji“

*Hodnoceno 16.8.2016 z IP: 93.153.67.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**16. Kateřina Ulrichová**, *Film Production K-International s.r.o., Film Production K-International s.r.o.*

**Praha**

„Jsem naprosto nadšena profesionálním přístupem a rychlostí vyhotovení naší zakázky. Doporučuji.“

*Hodnoceno 13.7.2016 z IP: 62.24.73.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*



**17. Bc. Bronislav Markowicz**, *Jednatel, Bronislavmarketing.cz*

**Teplíce**

„Dlouhodobá spolupráce s firmou <http://prekladatelna.cz/> přinesla našim klientům desítky normo-stran precizně přeložených textací do různých světových jazyků (překlad včetně korektury). Jednoznačně doporučuji a to nejen díky vysoké kvalitě odvedené práce a rychlosti, ale také díky velmi přijatelné ceně. Bronislav Markowicz“

*Hodnoceno 31.5.2016 z IP: 89.102.165.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**18. Tomas Kozar**, *Project manager, 4WORKS Solutions s.r.o.*

**Praha 8**

„Pravidelne poptavame preklady webovych stranek, vzdy skvela dohoda, rychle a dodani kvalitniho prekladu. Nikdy zadny problem, jednoznacne doporučuji!“

*Hodnoceno 30.5.2016 z IP: 88.86.126.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**19. Dana Rusnak**, *ISA, s.r.o.*

„Firma Prekladatelňa je veľmi spoľahlivá. Personál je ochotný, prístupný kedykoľvek, odpovede na otázky a dopyt sme dostali takmer okamžite. Termíny boli dodržané včas, dokonca v predstihu. Z našej strany maximálna spokojnosť :)“

*Hodnoceno 12.4.2016 z IP: 81.89.56.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**20. Matěj Škoda**

„Velká ochota, rychlost na výbornou překlad perfektní :) vřele doporučuji“

*Hodnoceno 2.3.2016 z IP: 88.102.73.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**21. Harkot**

„Zkušenosti s touto firmou jsou víc než pozitivní. Rychlost zpracování, kvalitu a komunikaci hodnotím na výbornou. DOPORUČUJI!“

*Hodnoceno 28.2.2016 z IP: 185.36.160.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**22. Michal Berza**, *Jednatel, Troppau impex group s.r.o.*

**Praha 1, Opava**

„Musíme se podělit o bezvadnou zkušenost a skvělou spolupráci v oblasti překladů. Expresní a vysoce kvalitní služby, úžasný přístup, ochota, rychlost. Rádi bychom JEN DOPORUČILI a poděkovali i touto cestou. Pro překlady máme jasného partnera - Překladaatelna.cz “

*Hodnoceno 15.2.2016 z IP: 213.155.230.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**23. Ondřej Musil**

„Rád bych tímto poděkoval celému teamu Překladaatelna.cz za naprosto profesionální a kvalitní vypracování mého překladu. Speciálně děkuji p. Ing. Oliveru Klamovi za rychlost při vyhotovení mé zakázky. Ing. Ondřej Musil“

*Hodnoceno 13.1.2016 z IP: 89.103.95.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**24. Jana Jiráčková**

„Výborná spolupráce, komunikativnost ze strany společnosti a expresní dodání překladu.“

*Hodnoceno 5.1.2016 z IP: 90.177.184.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**25. Olga Kracíková**

**Praha**

„Ráda bych vaší firmě poděkovala za perfektní služby, rozsáhlý překlad dodaný v expresní lhůtě, výbornou komunikaci a velmi rozumnou cenu. Budu vás vřele doporučovat. Olga Kracíková“

*Hodnoceno 8.11.2015 z IP: 90.178.41.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**26. Filip Kovařík**, *realitní makléř a ředitel kanceláře RE/MAX VIP, RE/MAX VIP*

**Říčany**

„Dobrý den, velká spokojenost, operativně vyšli vstříc, i časové tísní vše dobře dopadlo... Administrativně pomohli, pracují non-stop - děkuji za příjemnou spolupráci a těším se na další.“

*Hodnoceno 20.10.2015 z IP: 109.81.208.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*



**27. Iveta Čížková**, *asistentka ředitele, Tefco CZ, a.s. divize AQUA*

**Česká Lípa**

„Spolupráci s firmou hodnotím velice kladně. Rychlé a bezproblémové vyřízení objednávek za přijatelnou cenu a velmi dobrá komunikace, mailová i telefonická. Pomohli mi i s nestandardní objednávkou. Oslovila jsem více firem, které se zabývají překlady a tato je pro potřeby naší společnosti nejlepší.“

*Hodnoceno 20.10.2015 z IP: 88.102.7.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**28. Vojtech Cech**, *Konatel, IP SERVIS s.r.o.*

**Bratislava**

„S Prekladateľnou pravidelne spolupracujeme a sme veľmi spokojní. Preklady a korektúry, ktoré nám vypracovávajú sú na výbornej úrovni a vždy dodané načas, čo si veľmi ceníme. Problematické nie je ani spracovanie urgentných prekladov.“

*Hodnoceno 15.10.2015 z IP: 188.167.248.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**29. A. H.**, *společnost zabývající se mediální komunikací*

„Bezproblémová a milá komunikace, rychlé dodání překladů. Děkujeme za spolupráci.“

*Hodnoceno 11.6.2015 z IP: 46.167.196.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**30. L.K.**, *realitní společnost*

„Jsem velmi spokojena. Rychlá a bezproblémová komunikace a překlady dodané rychle a v pořádku.“

*Hodnoceno 21.4.2015 z IP: 92.90.26.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**31. Olga Mikešová**

**Praha 9**

„Doporučuji zvolit pro překlad textů tuto agenturu. Jejich přístup a ochota k úpravě a dodatkům v zadaném materiálu byla příkladná. Velmi vstřícná a milá komunikace mne potěšila. Děkuji. Olga Mikešová“

*Hodnoceno 31.3.2015 z IP: 37.48.47.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**32. K. K.**, výrobce televizorů

„Komunikace byla naprosto perfektní, rychlá a překlady byly hotové ještě před termínem. Jakékoliv změny z naší strany nebyly problémem. Vřele mohu doporučit ostatním zájemcům. Určitě služeb překladaatelna.cz využijeme znovu.“

Hodnoceno 9.3.2015 z IP: 80.188.30.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

**33. I. P.**, Office Manager, finanční a poradenská společnost

**Brno**

„rychlost, přesnost, vstřícnost = velká spokojenost“

Hodnoceno 9.3.2015 z IP: 151.237.226.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

**34. RNDr. David Cháb, Ph.D.**, freelancer

„Perfektní spolupráce. Měl jsem trošku nestandardní zadání co se týče dopravy materiálu i dalších věcí, domluva s Překladaatelnou byla ukázková, díky.. :)“

Hodnoceno 7.3.2015 z IP: 77.75.76.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

**35. S. A.**, asistentka, výrobce zařízení na úpravu vod

**Rudná u Prahy**

„Komunikace probíhala velmi rychle a bezproblémově. Překlad byl proveden ještě před termínem. Mohu jen doporučit.“

Hodnoceno 27.2.2015 z IP: 185.4.200.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

**36. T. F.**

„Velmi vstřícné jednání, ačkoliv jsem vše potřebovala v poměrně šibeničních termínech a požadavek zaslala o víkendu, nic nebyl problém. Maximální spokojenost.“

Hodnoceno 25.11.2014 z IP: 109.107.208.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

**37. J. B.**, vedoucí provozu, škola vaření

**Brno**

„Dobrý den, chtěli bychom touto cestou poděkovat za super servis dodaný společností Překladaatelna.cz. Realizovali jsme s odstupem času 3 překlady a vždy jsme se setkali s naprostou ...pokračování na další straně...“



...pokračování z předchozí strany... profesionalitou, neuvěřitelnou lidskostí v podobě komunikace a velmi rychlým vyřízením našich překladů. Poslední překlad jsme zadali velmi pozdě, a i tak nám bylo téměř přes noc vyhověno. :-) Tuto společnost můžeme jen a jen doporučit. Ještě jednou díky!“

Hodnoceno 24.11.2014 z IP: 88.101.77.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

### **38. P. P.**

„Potřebovala jsem urgentní překlad smluv do francouzštiny, od prvního jednání do dodání smluv (přes víkend a státní svátek) proběhlo vše skvěle, naprosto hladce, a to i po několika úpravách původního textu. Vše bylo vždy obratem zpracováno. Rozhodně doporučuji pro vstřícnost, milé jednání, rychlost, profesionalitu (text byl posouzen rodilým Francouzem) a dobré ceny.“

Hodnoceno 20.11.2014 z IP: 80.83.71.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

### **39. M. S.,** *jednatel, prodejce plastových oken*

**Čistá**

„od komunikace, po rychlost a zpětné volání jsem byl opravdu moc spokojen. Rozhodně vřele doporučuji.“

Hodnoceno 6.11.2014 z IP: 109.81.210.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

### **40. J. M.,** *majitel, exportní firma*

**České Budějovice**

„Potřeboval jsem přeložit formuláře k vývozu sportovních zbraní z maďarštiny do češtiny s razítkem soudního překladatele. Vše bylo vyřízeno promtně do 24 hod. po objednání a zasláno e mailem. Žádné speciální příplatky, domluva přímo s majitelem. Jsem plně spokojen.“

Hodnoceno 5.11.2014 z IP: 195.70.148.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

### **41. R.S.**

**Hradištko**

„Velmi vstřícné a příjemné jednání.“

Hodnoceno 24.10.2014 z IP: 88.103.66.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)